

## CHỦ PHƯƠNG TIỆN, LÁI XE CẦN BIẾT

Vehicle owners, drivers are to be aware of the followings:

1. Khi tham gia giao thông phải mang theo Giấy chứng nhận kiểm định. Nộp lại Giấy chứng nhận kiểm định và Tem kiểm định khi có thông báo thu hồi của các Đơn vị đăng kiểm.

*When in traffic, drivers are requested to carry the certificate of inspection. Return certificate and inspection stamp when receiving a withdrawal notice from the Registration and Inspection Center.*

2. Lái xe khi lưu hành qua cầu, hầm đường bộ phải tuân thủ các biển báo hiệu đường bộ đặt trước công trình.

*When passing the bridges, road tunnels, drivers must comply with road warning signs put forward its.*

3. Thực hiện bảo dưỡng, sửa chữa nhằm duy trì tình trạng kỹ thuật của xe giữa hai kỳ kiểm định.

*Perform maintenance and/or repair to the good technical conditions of the vehicle between two consecutive inspections.*

4. Khi có thay đổi thông tin hành chính, thông số kỹ thuật phải đến Đơn vị đăng kiểm để được hướng dẫn làm thủ tục ghi nhận thay đổi.

*When roaming, transfer of vehicle ownership, renovation, modification of frame (chassis) or changing of engine No, ... the concerned Registration and Inspection Center (Vietnam Register) should be notified for instructions and the required procedures are to be followed.*

5. Xe cơ giới bị tai nạn giao thông đến mức không đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo quy định phải sửa chữa, khắc phục và đến Đơn vị đăng kiểm để kiểm định lại.

*A motor vehicle which is damaged by accident and the requirements for technical safety and environment protection are not assured, is to be repaired and brought for re-inspection at an Inspection Center.*

71  
BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM  
MOT - Vietnam Register

## GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG CƠ GIỚI ĐƯỜNG BỘ

PERIODICAL INSPECTION CERTIFICATE  
OF MOTOR VEHICLE FOR COMPLIANCE WITH TECHNICAL SAFETY  
AND ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS

No: KD 8319938

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

CÔNG AN TỈNH KIÊN GIANG  
KIEN GIANG PROVINCE'S PUBLIC SECURITY  
PHÒNG CẢNH SÁT GIAO THÔNG  
THE TRAFFIC POLICE DIVISION

ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ  
MOTOR VEHICLE REGISTRATION CERTIFICATE

Số (Number): 0000544

Mẫu 01B-DB BH theo QĐ  
số 753/2005/QĐ-BCA(C11) ngày 15/6/2005 của BCA

# 1. PHƯƠNG TIỆN (VEHICLE)

Biển đăng ký: 68C-0889      Số quản lý: 6801S-005228  
(Registration Number)      (Vehicle Inspection No.)

Loại phương tiện: (Type) Ô tô con  
Thân hiệu: (Mark) TOYOTA  
Mã loại: (Model code) INNOVA-G  
Mã máy: (Engine Number) 1TR-6253764  
Số khung: (Chassis Number) RL4XW43G369202690  
Năm, Nước sản xuất: 2006, Việt Nam  
(Manufactured Year and Country)  
Kinh doanh vận tải (Commercial Use)       Cải tạo (Modification)

# 2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT (SPECIFICATIONS)

Công thức bánh xe: 4x2      Vết bánh xe: 1510/1510 (mm)  
(Wheel Formula)      (Wheel Tread)  
Kích thước bao: (Overall Dimension) 4555 x 1770 x 1745 (mm)  
Kích thước lồng thùng xe: (Inside cargo container dimension) (mm)

Chiều dài cơ sở: (Wheelbase) 2750 (mm)  
Khối lượng bản thân: (Kerb mass) 1,660 (kg)  
Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGGT: (kg)  
(Design/Authorized pay load)  
Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGGT: 2170/2170 (kg)  
(Design/Authorized total mass) (kg)  
Khối lượng kéo theo TK/CP TGGT: (kg)  
(Design/Authorized towed mass)

Số người cho phép chở: 8 chỗ ngồi, 0 chỗ đứng, 0 chỗ nằm  
(Permissible No. of Pers Carried: seat, stood place, laying place)

Loại nhiên liệu: (Type of Fuel Used) Xăng  
Thể tích làm việc của động cơ: (Engine Displacement) 1998 (cm3)  
Công suất lớn nhất/tốc độ quay: (Max. output/rpm) 100(kW)/5600vph  
Số sê-ri: (No.) KD-8319938      922623351588

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục (Number of tires, Tire size/axle)  
1: 2; 205/65R15  
2: 2; 205/65R15

Kiên Giang, ngày 11 tháng 12 năm 2021

Số phiếu kiểm định (Inspection Report No) 6801S-31142/21  
Cố hiệu lực đến hết ngày (Valid until) 10/06/2022



Có lắp thiết bị giám sát hành trình (Equipped with Tachograph)   
Có lắp camera (Equipped with camera)   
Không cấp tem kiểm định (Inspection stamp was not issued)   
Ghi chú:

Tên chủ xe (Owner's full name): VAN PHONG UBND VÀ HEND AN BIEN  
Địa chỉ (Address): KV VIII-TT Thửa Ba-An Biên-KG  
Số máy (Engine No): 1TR-6253764  
Số khung (Chassis No): 43G369202690  
Nhãn hiệu (Brand): TOYOTA  
Loại xe (Type): Ô tô con  
Tên động cơ (B. of E.):  
Màu sơn (Color): Ghi-Bạc  
Dung tích (Capacity): 1998  
Năm sản xuất (Year of manufacture) 2006  
Công suất (Horsepower):  
Kích thước bao: Dài (Length) 4555 m; Rộng (Width) 1770 m; Cao (Height) 1745 m  
Tải trọng: Số chỗ ngồi (Seat capacity) 08; Hàng hoá (Goods): - kg  
Gross weight: Seat capacity tháng năm  
Đăng ký xe cơ giới (Valid until) tháng 06 năm 2006  
Biển số đăng ký (No. Plate) 68C-0889  
Đăng ký lần đầu ngày: 08/06/2006  
Kiên Giang ngày (date) tháng 06 năm 2006  
Trưởng phòng  
Thiếu tá: Lê Văn Quý